

Fall 2022

**HUMA5280 Cantonese Grammar in Contemporary Linguistic Theories[Ca] [C]  
[3-0-0:3]**

**Yuk-man Carine YIU**

A survey of the recent development in the study of grammar in Cantonese, highlighting the grammatical features that are unique to Cantonese by comparing them with those in other Chinese dialects and how these grammatical features are of interest to the study of language in general.

**Course description**

This course provides a survey of the recent development in the study of grammar in Cantonese. Basic concepts and ideas of a number of syntactic theories are introduced. A comparative approach will be adopted in order to: (1) highlight the grammatical characteristics of Cantonese, (2) show how efforts have been made to account for the similarities and differences exhibited among Chinese dialects and languages, and (3) illustrate how the phenomena examined are of interest to linguists.

**Intended learning outcomes**

- Appreciate the characteristics of the Cantonese language from a linguistic perspective
- Acquire knowledge of contemporary linguistic concepts and theories
- Examine a linguistic phenomenon from different perspectives critically

**Assessment**

Attendance, presentation and participation (1-2 class presentations): 40%  
Term paper: 60%

**Office hours**

Mon: 12:00pm – 2:00pm  
Thur: 10:30am – 11:30am

**Tentative schedule**

Week	Date	Topics
1	Sept 5	Introduction
2	Sept 12	Holiday: The second day following

		the Chinese Mid-Autumn Festival
3	Sept 19	Word Class
4	Sept 26	Noun Phrase: Classifier
5	Oct 3	Verb Phrase I: Aspect
6	Oct 10	Verb Phrase II: Verbal particles
7	Oct 17	Sentence I: Bei-Sentences
8	Oct 24	Sentence II: Disposal construction
9	Oct 31	Sentence III: Interrogative
10	Nov 7	Sentence IV: Sentence-final particles
11	Nov 14	Sentence V: Sentence-final particles
12	Nov 21	Typology
13	Nov 28	Theoretical Issue

### Suggested readings (Tentative)

#### Introduction

Bauer S. Robert and Stephen Matthews (2003) Cantonese. In Thurgood Graham and Randy J. LaPolla (eds.) *The Sino-Tibetan Languages*, pp.146-155. London: Routledge. [PDF]

Matthews Stephen (2006) Cantonese grammar in areal perspective. In Aikhenvald Alexandra Y. and R. M. W. Dixon (eds.) *Grammars in Contact: A Cross-Linguistic Typology*, pp.220-236. Oxford: Oxford University Press. [PDF, Ebrary]

Chappell Hilary (2001) Language contact and areal diffusion in Sinitic languages. In Aikhenvald Alexandra Y. and R. M. W. Dixon (eds.) *Areal Diffusion and Genetic Inheritance: Problems in Comparative Linguistics*, pp.328-357. Oxford: Oxford University Press. [PDF, Ebrary]

Szeto Pui Yiu and Yurayong Chingduang (2021) Sinitic as a typological sandwich: Revisiting the notions of Altaicization and Taicization. *Linguistic Typology* 25.3: 551-599

Tang Sze-Wing and Siu-Pong Cheng. (2014) Aspects of Cantonese grammar. In Huang C.-T. James et al. (eds.) *The Handbook of Chinese Linguistics*, pp. 601-628. Hoboken: John Wiley & sons, Inc.

余藹芹 (1988) 〈漢語方言語法的比較研究〉。《中央研究院歷史語言研究所集刊》23-39 頁。[PDF]

詹伯慧 (2005) 〈粵方言語法研究的當前課題〉。《語言學研究》96-99 頁。[PDF]

## Word classes

- Chan Marjorie K.M. and James H-Y. Tai (1995) From nouns to verbs: Verbalization in Chinese dialects and east Asian languages. In Camacho Jose and Lina Choueiri (eds.) *Proceedings of the Sixth North American Conference on Chinese Linguistics*, pp.49-74. Los Angeles: Graduate Students in Linguistics at the University of Southern California. [PDF]
- 鄭兆邦 (2015) 香港粵語動詞前後置成份的句法語義關係。香港中文大學博士論文。
- 馮勝利、王永娜、王麗娟 (2021)〈漢語單雙音節對應詞的語體對立及語法屬性〉。《漢語學報》2: 2-17。
- Francis Elaine J. and Stephen Matthews (2005) A multi-dimensional approach to the category ‘verb’ in Cantonese. *Journal of Linguistics* 41: 269-305. [PDF, HKUST: e-journal]
- 郭必之、林華用 (2012)〈廉江粵語動詞後置成分「倒」的來源和發展—從語言接觸的角度為切入點〉。《語言暨語言學》13.1:69-100。
- 江藍生 (2022)〈中性詞語義正向偏移的類型和動因〉。《中國語文》4: 387-400。
- 蔣夢晗、黃居仁 (2022)〈漢語動賓複合詞的及物性及其用法差異—基於語料庫驅動方法的對比研究〉。《中國語文》1: 39-47。
- Kwok Helen (1968) A linguistic study of Cantonese verb. M.A. thesis, Hong Kong: University of Hong Kong. [PDF, HKU: e-thesis]
- Lau Wai-man Vendy (1999) A study of Cantonese adjectives. M.Phil thesis, Hong Kong: University of Hong Kong. [PDF, HKU:e-thesis]
- Law Paul (2014) The negation *mou5* in Guangdong Yue. *Journal of East Asian Linguistics* 23: 267-305.
- Matthews Stephen and Virginia Yip (2011) *Cantonese: A Comprehensive Grammar*. London: Routledge. Syntactic categories: parts of speech in Cantonese (Chapter 3). [HKUST: on reserve]
- Nancarrow Owen and Kang-Kwong Luke (1998) Auxiliary verbs in Cantonese. In *Studies in Cantonese Linguistics*, pp.85-100. Hong Kong: Linguistic Society of Hong Kong. [PDF]
- Rijkhoff Jan and Anna Siewierska (2004) Parts-of-speech systems and word order. *Journal of Linguistics* 40, pp527-570.
- (2021)〈動主名謂句—為朱德熙先生百件誕辰而作〉。《中國語文》1: 3-17。
- 施其生、張燕芬 (2016)〈粵語肯定否定詞的比較研究及成因探討〉。《中山大學學報 (社會科學版)》56.4: 63-72。
- 司顯柱 (2013)《現代漢語轉類詞研究 – 語料庫視角》。上海：復旦大學出版社。
- 鄧思穎 (2006)〈粵語“得滯、乜滯、咁滯”是否屬於同一個家族？〉。《中國語文研究》第1期，1-11頁。[PDF]

- [http://swtang.net/research\\_paper.php](http://swtang.net/research_paper.php)  
鄧思穎 (2006) 〈粵語框式虛詞結構的句法分析〉。《漢語學報》第 2 期，16-23 頁。  
[PDF]
- [http://swtang.net/research\\_paper.php](http://swtang.net/research_paper.php)  
Tang Sze-Wing (2009) The syntax of two approximatives in Cantonese: Discontinuous constructions formed with ZAI6. *Journal of Chinese Linguistics* Vol.37, no.2, pp.227-256. [PDF]
- [http://swtang.net/research\\_paper.php](http://swtang.net/research_paper.php)  
Wong Lai Yin (2002) The morphology, syntax and semantics of adverbs in Cantonese. M.Phil. thesis, Hong Kong: The University of Hong Kong. [PDF, HKU: e-thesis]
- Yeung Lau Luk Margery (1999) On noun-verb overlapping in Cantonese. M.Phil. thesis, Hong Kong: The University of Hong Kong. [PDF, HKU: e-thesis]

### **Noun phrase**

- Arcodia Giorgio Francesco (2017) Towards a typology of relative clauses in Sinitic: Headedness and relativization strategies. *Cahiers de Linguistique Asie Orientale* 46: 32-72.
- Au Yeung Wai Ho (2005) An interface program for parametrization of classifiers in Chinese. Ph.D. dissertation, Hong Kong: The Hong Kong University of Science and Technology. [HKUST: e-thesis]
- Cheng Lisa L.-S. and Rint Sybesma (2005) Classifiers in four varieties of Chinese. In Cinque Guglielmo and Richard S. Kayne (eds.) *The Oxford Handbook of Comparative Syntax*, pp.259-292. Oxford: Oxford University Press. [PDF]
- 張洪年 (1989) 粵語量詞用法的研究。《第二屆國際漢學會議論文集》，752-774 頁。台北：中央研究院。[PDF]
- Erbaugh Mary (2002) Classifiers are for specification: Complementary functions for sortal and general classifiers in Cantonese and Mandarin. *Cahiers de Linguistique Asie Orientale* 31.1: 33-69. [PDF]
- Fok Wai Kei (2003) Definiteness and restrictiveness in Cantonese noun phrases. M.A. thesis, Hong Kong: The University of Hong Kong. [PDF, HKU: e-thesis]
- Lee Hun-tak Thomas and Carine Yiu (1999) Temporal marking, verbalization and nominalization in the Cantonese particles lei4 and ge3. [DOC]
- 陸鏡光 (1998) 粵語名詞組中的後置修飾語。《方言》，第 1 期，48-52 頁。[PDF, CNKI 期刊網]
- 孟繁杰、李如龍 (2010) 〈量詞“張”的產生及其歷史演變〉。《中國語文》5: 469-480.
- Matthews Stephen and Virginia Yip (2001) Aspects of contemporary Cantonese grammar: The structure and stratification of relative clauses. In Chappell Hilary (ed.) *Sinitic Grammar: Synchronic and Diachronic Perspectives*. pp. 266-281.

- Oxford: Oxford University Press. [PDF]
- Pacioni Patrizia (1998) Possessive constructions, classifiers and specificity in Cantonese. In *Studies in Cantonese Linguistics*, pp.63-84. Hong Kong: Linguistic Society of Hong Kong. [PDF]
- Sybesma Rint (2007) 〈北方方言和粵語中名詞的可數標記〉。《語言學論叢》35.234-245。
- Sio Joanna Ut-Seong (2011) The Cantonese *ge3*. *Nominalization in Asian Languages: Diachronic and Typological Perspectives*, ed. by Foong Ha Yap, Karen Grunow-Hårsta & Janick Wrona, 125–146. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.
- Tai James H.-Y. and Lianqing Wang (1990) A semantic study of the classifier *tiao*. *Journal of the Chinese Language Teachers Association* 25.1, pp.35-56.
- Tai James H.-Y. (1992) Variation in classifier systems across Chinese dialects: Towards a cognition-based semantic approach. In 《中國境內語言暨語言學》，587-608 頁。台北：中央研究院。[PDF]
- Tai James H.-Y. and Fang-yi Chao (1994) A semantic study of the classifier *zhang*. *Journal of the Chinese Language Teachers Association* 29.3, pp.67-78.
- 戴浩一、吳莉雯。2006。〈台灣四縣客語量詞“尾”(mi<sup>24</sup>)的範疇結構〉。《語言暨語言學》。7.2: 501-521。
- Tang Sze-Wing (2011) On gerundive nominalization in Mandarin and Cantonese. *Nominalization in Asian Languages: Diachronic and Typological Perspectives*, ed. by Foong Ha Yap, Karen Grunow-Hårsta & Janick Wrona, 147–162. Amsterdam & Philadelphia: John Benjamins.
- Xu Dan & Jingqi Fu (2013) Classifiers and some typological considerations. In Cao et al (eds.) *Breaking down the Barriers: Interdisciplinary Studies in Chinese Linguistics and Beyond*, pp.865-885. Taipei: Academia Sinica.
- 余靄芹 (1995) 〈廣東開平方言的“的”字結構 – 從“者”、“之”分工談到語法類型分佈〉。《中國語文》4: 289-297。
- 張慶文、鄧思穎 (2014) 〈共性與差異：粵方言名詞短語研〉。《語言暨語言學》15.5: 733-760。

### **Verb phrase**

- Chan Yi Heng, Foong Ha Yap, Yasuhiro Shirai, and Stephen Matthews (2004) A perfective-imperfective asymmetry in language processing: Evidence from Cantonese. *Proceedings of the 9<sup>th</sup> International Symposium on Chinese Language and Linguistics*. pp.383-391. Academia Sinica and the Graduate Institute of Linguistics, National Taiwan University, Taipei. [PDF]
- Chappell Hilary (1992) Towards a typology of aspect in Sinitic languages. In 《中國境內語言暨語言學》，67-106 頁。[PDF]

- 陈前瑞、邱德君 (2021) 〈漢語方言將來時表達的區域性探析〉。《中國語文》5: 515-528。
- 陳衛強 (2011) 〈廣東從化粵方言表方式的後置虛成分“取”〉。《中國語文》5: 436-438。
- Cheung Hung-nin Samuel (1997) Completing the completive-(Re)constructing early Cantonese grammar. Chaofen Sun (ed.) *Studies on the History of Chinese Syntax, Journal of Chinese Linguistics* monograph no. 10, pp. 133-165.
- Chor Oi Wan Winnie (2004) A semantic and pragmatic analysis of verbal particles in Cantonese. M.Phil. thesis, Hong Kong: The University of Hong Kong. [PDF, HKU: e-thesis] (Chapters 3-4)
- Chor Winnie (2010) Inclusion of the outsider—Grammaticalization of the verbal particle *maai* in Cantonese. *Taiwan Journal of Linguistics* 8.2: 33-62.
- Chor Winnie (2013) From ‘Direction’ to ‘Positive evaluation’: On the grammaticalization, subjectification and intersubjectification of faan1 ‘return’ in Cantonese. *Language and Linguistics* 14.1: 91-134.
- 范曉蕾、陳建榮 (2022) 〈香港粵語「咗」的語法特點\_與北京話了1的比較〉。《語言暨語言學》23.3: 371-410。
- 甘于恩 (2011) 〈廣東粵方言完成標記的綜合考察〉。手稿。
- Gu Yang and Virginia Yip (2004) On the Cantonese resultative predicate V-*can*. *Concentric: Studies in Linguistics* 30.2: 35-67. [PDF]
- 郭必之、片岡新 (2006) 〈早期廣州話完成體標記「曉」的來源和演變〉《中國文化研究所學報》第46期，91-116頁。
- 郭必之、李寶倫 (2015) 〈粵語方言三個全稱量化詞的來源和語法化〉。載於吳福祥、汪國勝 主編《語法化與語法研究》，25-56頁。北京：商務印書館。
- Law Paul (2014) The negation *mou5* in Guangdong Yue. *Journal of East Asian Linguistics* 23: 267-305.
- Lee Thomas (1995) Postverbal quantifiers in Cantonese. Paper presented at the 10<sup>th</sup> Workshop on Asian Oriental Linguistics. Paris, May 16-17. [PDF]
- 林華勇、劉玲、陳秀明 (2021) 〈粵語的持續體貌系統〉。《方言》4: 427-436。
- Luke Kang Kwong and Adams Bodomo (2000/2001) A comparative study of the semantics of serial verb constructions in Dagaare and Cantonese. *Languages in Contrast* 3:2, 165-180. [PDF]
- Matthews Stephen (2006) On serial verb constructions in Cantonese. In Aikhenvald Alexandra Y. and R.M.W. Dixon (eds.) (2006) *Serial Verb Constructions*. Oxford: Oxford University Press. [PDF, Ebrary]
- Peyraube Alain (1997) Cantonese post-verbal adverbs. Yue Anne O. and Mitsuaki Endo (eds.) *In Memory of Mantaro J. Hashimoto*, pp.303-311. Tokyo: Uchiyama Books Co., Ltd. [PDF]

- 施其生、張燕芬 (2016) 〈粵語肯定否定詞的比較研究及成因探討〉。《中山大學學報 (社會科學版)》 56.4: 63-72。
- Sybesma Rint (2004) Exploring Cantonese tense. *Linguistics in Netherlands*, pp.169-180. [PDF]
- Tang Sze Wing (2002) Focus and DAK in Cantonese. *Journal of Chinese Linguistics* 30.2:266-309. [PDF]  
[http://swtang.net/research\\_paper.php](http://swtang.net/research_paper.php)  
 (2003) Properties of *ngaang* and the syntax of verbal particles in Cantonese. *Journal of Chinese Linguistics* 31.2: 245-169. [PDF]  
[http://swtang.net/research\\_paper.php](http://swtang.net/research_paper.php)  
 (2006) 〈粵語框式虛詞結構的句法分析〉。《漢語學報》，14.2:16-23. [PDF]  
[http://swtang.net/research\\_paper.php](http://swtang.net/research_paper.php)
- Wong Cheuk Lam Cherie (2010) Word order and subjectivity in Cantonese. MPhil thesis. Hong Kong: The Hong Kong Polytechnic University.

### Double object construction

- Cheung Antonio (2007) Syntactic alternatives: Investigating the effects of weight in Cantonese dative constructions. 張洪年、張雙慶、陳雄根主編《第十屆國際粵方言研討會論文集》，201-213 頁。北京：中國社會科學出版社。[PDF]
- Chin Andy C. (2011) Grammaticalization of the Cantonese double object verb *pei35* 畀 in typological and areal perspectives. *Language and Linguistics* 12.3:529-563. [PDF]
- 劉丹青 (2001) 〈漢語給予雙及物結構的類型學考察〉。《中國語文》，第 5 期。[PDF]  
[\[http://www.eastling.org/paper/liudanqing/liudanqing\\_shuangjiwu.doc\]](http://www.eastling.org/paper/liudanqing/liudanqing_shuangjiwu.doc)
- 林素娥 (2008) 〈漢語南方方言倒置雙賓結構初探〉。《語言科學》 7.3: 308-319。
- 潘秋平 (2007) 〈粵方言給予雙賓語結構的來源〉。張洪年、張雙慶、陳雄根主編《第十屆國際粵方言研討會論文集》 214-229 頁。北京：中國社會科學出版社。[PDF]
- Tang Sze-Wing (1998) On the 'inverted' double object construction. In *Studies in Cantonese Linguistics*, pp.35-52. Hong Kong: Linguistic Society of Hong Kong. [PDF]  
[http://swtang.net/research\\_paper.php](http://swtang.net/research_paper.php)
- Wong May L-Y (2009) *Gei* constructions in Mandarin Chinese and *bei* constructions in Cantonese. *International Journal of Corpus Linguistics* 14:1, pp.60-80.
- Xu Liejiong and Alain Peyraube (1997) On the double object construction and the oblique construction in Cantonese. In *Studies in Language* 21.1: 105-127. [PDF]
- 姚玉敏 (2010) 〈早期粵語中的「畀」字句〉。張洪年、張雙慶主編《中國語言學報專刊：歷時演變與語言接觸 – 中國東南方言》 162-185 頁。[PDF]

## Ba-sentences and bei-sentences

- Chappell Hilary (2006) From eurocentrism to sinocentrism: The case of object marking constructions in Sinitic languages. *Catching Language: The Standing Challenge of Grammar Writing*, Ameka Felix K., Alan Dench & Nicholas Evans, pp. 441-485. Berlin & New York: Mouton de Gruyter. [PDF]  
[http://hal.inria.fr/docs/00/18/07/02/PDF/Object\\_marking\\_SINITIC.pdf](http://hal.inria.fr/docs/00/18/07/02/PDF/Object_marking_SINITIC.pdf)
- Cheung Samuel Hung-nin (1992) The pretransitive in Cantonese. In *Chinese Languages and Linguistics* pp.241-303. [PDF]
- Kwan Wing Man (2005) On the word order of locative prepositional phrases in Cantonese: Processing, iconicity and grammar. M.Phil. thesis, Hong Kong: The University of Hong Kong. [PDF, HKU: e-thesis]
- Lam Shi Ching Olivia (2004) Aspects of the Cantonese verb phrase: Order and rank. M.Phil. thesis, Hong Kong: The University of Hong Kong. [PDF, HKU: e-thesis]
- 梁燕冰 (2004) 〈粵方言區語言接觸的一個現象——“把”字句的運用〉。載於鄒嘉彥、游汝杰 (主編)《語言接觸論集》，375-394 頁。上海：上海教育出版社。[PDF]
- Liang Yuan (2002) Dislocation in Cantonese: Sentence form, information structure and discourse function. Ph.D. dissertation, Hong Kong: The University of Hong Kong. [PDF, HKU: e-thesis]
- 梁源 (2005) 〈語序和信息結構：對粵語易位句的語用分析〉。《中國語文》第 3 期，239-253 頁。[PDF]
- 鄧思穎 (2000) 〈粵語被動句施事者的省略和「原則與參數語法」〉。《中文學刊》第二期，243-260 頁。[PDF]  
[http://swtang.net/research\\_paper.php](http://swtang.net/research_paper.php)

## Comparative sentence

- 張雙慶、郭必之 (2005) 〈香港粵語兩種差比句的交替〉。《中國語文》第三期，232-238 頁。[PDF]
- 劉丹青 (2002) 〈作為類型學參項的差比結構〉。手稿。[PDF]
- 李藍 (2003) 〈現代漢語方言差比句的語序類型〉。《方言》第三期，214 – 232 頁。[PDF]
- McCawley James D. (1994) Comparative-conditional constructions in Mandarin and Cantonese. In Chen Matthew Y. and Ovid J.L. Tzeng (eds.) *In Honor of William S-Y. Wang: Interdisciplinary Studies on Language and Language Change*. pp.313-322. Taipei: Pyramid Press. [PDF]
- Mok Sui-sang (1998) Cantonese exceed comparatives. Ph.D dissertation. San Diego: University of California. [PDF]
- 吳福祥 (2010) 〈粵語差比式“X + A + 過 + Y”的類型學地位 --- 比較方言學



- 和區域類型學的視角。《中國語文》第3期，238-255頁。
- 吳福祥 (2013) 〈南方民族語言比較句語序的演變和變異〉。載於曹廣順等 (編) 《綜古述今 鉤深取極》，831-863頁。台北：中央研究院。
- Yue Ann. O. (1997) Syntactic change in progress: Part I: The comparative construction in Hong Kong Cantonese. In Yue Ann O. and Mitsuaki Endo (eds) *In Memory of J. Hashimoto*, pp.329-375. Tokyo: Uchiyama Books Co., Ltd. [PDF]

### **Interrogative**

- Cheung Samuel H-N (2001) The interrogative construction: (Re)constructing early Cantonese grammar. In Chappell (ed) *Sinitic Grammar: Synchronic and Diachronic Perspectives*, pp. 191-231. Oxford: Oxford University Press. [PDF]
- Cheng Lisa Lai Shen (1997) *On the Typology of wh-questions*. New York: Garland Publishing Co.
- Luo Tianhua (2016) *Interrogative Strategies: An Areal Typology of the Languages of China*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- 盛益民 (2020) 〈漢語疑問代詞的詞化模式與類型特點〉。《中國語文》6: 714-730。
- 鄧思穎 (2006) 〈粵語疑問句末“先”字的句法特點〉。《中國語文》第3期，225-232頁。[PDF]
- [http://swtang.net/research\\_paper.php](http://swtang.net/research_paper.php)
- Wu Kam Yin (1996) A functional classification of questions in Cantonese. *Journal of Chinese Linguistics* 24. 2: 355-389. [PDF]
- 吳越 (2021) 〈瑞安方言話題標記乜—從疑問代詞到話題標記〉。《中國語文》3: 309-318。

### **Sentence-final particles**

- Bourgerie Dana S. (1998) Expanding the scope of the sentence-final position: postposed modals in Mandarin and Cantonese. In *Studies in Cantonese Linguistics*, pp.133-146. Hong Kong: Linguistic Society of Hong Kong. [PDF]
- Chan Marjorie K. M. (1996) Gender-marked speech in Cantonese: The case of sentence-final particles *je* and *jek*. *Studies in the Linguistic Sciences* 26:1-38. [DOC]
- Chan Marjorie K. M. (2002) Gender-related use of sentence-final particles in Cantonese. In Hellinger Marlis and Hadumod Bußmann (eds.) *Gender Across Languages: The Linguistic Representation of Women and Men*. pp.57-72. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company. [PDF]
- Fung Roxanna Suk-Yee (2000) Final particles in standard Cantonese: Semantic extension and pragmatic inference. Ph.D. dissertation, Ohio State University. [PDF]

- 飯田真紀 (2005) 〈粵語句末助詞的體系〉。張洪年、張雙慶、陳雄根主編《第十屆國際粵方言研討會論文集》，377-384 頁。北京：中國社會科學出版社。[PDF]
- 飯田真紀 (2017) 〈粵語句末助詞“嘅” ge2 的語義和語法化途徑〉。《中國語文》4: 421-435。
- 黎美鳳 (2003) 〈粵語“添”的一些語言特點〉。中國語言學文學碩士論文，香港：香港理工大學。[DOC]
- Lee Thomas Hun-tak and Ann Law (2001) Epistemic modality and the acquisition of Cantonese final particles. In Mincecharu Nakayama (ed) *Issues in East Asian Language Acquisition*, pp.67-128. Tokyo: Kuroshio Publishers. [PDF]
- Lee Peppina Po-Lun and Hai-Hua Pan (2010) The landscape of additive particles – with special reference to the Cantonese sentence-final particle *tim*. *Lingua* 120: 1777-1804.
- 梁慧敏 (2016) 〈論粵語句末助詞“啫”的主觀性〉。《中國語文》3: 339-348。
- Leung Wai-Mun (2009) A study of the Cantonese hearsay particle *wo* from a tonal perspective. *International Journal of Linguistics* 1.1: 1-14.
- Li Boya (2006) Chinese final particles and the syntax of the periphery. The Netherlands: LOT.
- 林華勇、吳雪鈺 (2015) 〈廣東廉江粵語句末疑問語調與語氣助詞的疊加關係〉。《方言》1: 70-74。
- #Luke Kang Kwong (1990) *Utterance Particles in Cantonese Conversation*. Amsterdam: John Benjamins.
- 陸鏡光 (2003) 〈廣州話句末“先”的話語分析〉。載於詹伯慧主編《第八屆國際粵方言研討會論文集》，663-669 頁。北京：中國社會科學出版社。又載於(2002)《暨南學報》(哲學社會科學版) 234.2: 41-44。[PDF]
- Luke Kang Kwong and O. T. Nancarrow (1997) Sentence particles in Cantonese: A corpus-based study. Paper presented at the Yuen Ren Society meeting, March University of Washington. [21pages] [PDF]
- 單韻鳴 (2012) 〈廣州話用作連接成分的“得嚟” – 兼論後置連接成分的語言普遍性〉。《中國語文》3: 256-263。
- (2018) 〈再論粵語用於求証是非問句的“啊”〉。《語言科學》17.6: 627-637。
- Sybesma Rint & Boya Li (2007) The dissection and structural mapping of Cantonese sentence final particles. *Lingua* 114: 1739-1783.
- Sybesma Rint (2013) Cantonese *sin* 先 and the question of microvariation and macrovariation. In Cao et al (eds.) *Breaking down the Barriers: Interdisciplinary Studies in Chinese Linguistics and Beyond*, pp.971-994. Taipei: Academia Sinica.
- 鄧思穎 (2002) 〈粵語句末助詞的不對稱分佈〉。《中國語文研究》第 2 期，75-84 頁。[PDF]
- [http://swtang.net/research\\_paper.php](http://swtang.net/research_paper.php)

- 鄧思穎 (2008) 〈粵語框式結構“咪...囉”的句法特點〉《中國語言學集刊》3.1:35-44。[PDF]  
[http://swtang.net/research\\_paper.php](http://swtang.net/research_paper.php)
- 鄧思穎 (2009) 〈粵語句末“住”和框式虛詞結構〉。《中國語文》第3期, 234-240。[PDF]  
[http://swtang.net/research\\_paper.php](http://swtang.net/research_paper.php)
- 鄧思穎 (2009) 〈粵語句末助詞“罷啦”及其框式結構〉載於錢志安、郭必之、李寶倫、鄒嘉彥編《粵語跨學科研究：第13屆國粵方言研討會論文集》，415-427頁。香港：香港城市大學資訊科學研究中心。[PDF]  
[http://swtang.net/research\\_paper.php](http://swtang.net/research_paper.php)
- 鄧思穎 (2012) 〈言域的句法分析 --- 以粵語“先”為例〉。《語言科學》第1期, 9-14頁。
- 鄧思穎 (2014) 〈粵語謂詞性語氣詞〉。載於何志華、馮勝利主編《繼承與拓新：漢語語言文字學研究》(下冊), 427-444頁。香港：商務印書館。
- 黃卓琳 (2014) 粵語複合助詞的研究。香港中文大學博士論文。
- Yiu Yuk Man Carine (2001) Cantonese final particles LEI, ZYU and LAA: An aspectual study. M.Phil. thesis, Hong Kong: The Hong Kong University of Science and Technology. [HKUST: e-thesis]
- 張慶文、劉慧娟 (2008) 〈略論粵語“仲...添”的性質〉。《漢語學報》3: 33-43。  
 Zhou Yang. 2018. Exploring the emergence of the postverbal *sin1* 先 in Cantonese. *Language and Linguistics* 19.2: 333-375.

## Typology

- 劉丹青 (2001) 〈漢語方言的語序類型比較〉。原載日本《現代中國語研究》創刊2期。[DOC]
- 劉丹青 (2001) 〈粵語句法的類型學特點〉。手稿。
- 石毓智 (2003) 〈論粵方言語法特點之間的類型學相關性〉。載於詹伯慧主編《第八屆國際粵方言研討會論文集》525-545, 北京：中國社會科學出版社。[PDF]
- 吳福祥 (2012) 〈語序選擇與語序創新 --- 漢語語序演變的觀察和斷想〉。《中國語文》，第4期, 347-355頁。

## Theoretical issues

- Abney Steven (1996) Statistical methods and linguistics. In Klavans Judith L. and Philip Resnik (eds) *The Balancing Act: Combining Symbolic and Statistical Approaches to Language*, pp.1-26. Cambridge: MIT Press. [PDF]
- Dryer Matthew S. (2003) Descriptive theories, explanatory theories, and basic linguistic theory. To appear in *Catching Language: Issues in Grammar Writing*, Ameka Felix, Alan Dench and Nicholas Evans (eds). Berlin: Mouton de Gruyter. Why statistical universals are better than absolute universals. In *Papers from the*

- 33<sup>rd</sup> Annual Meeting of the Chicago Linguistics Society.  
[<http://linguistics.buffalo.edu/people/faculty/dryer/dryer/desc.expl.theories.pdf>]
- Francis Elaine & Etsuyo Yuasa (2008) A multi-modular approach to gradual change in grammaticalization. *Journal of Linguistics* 44: 45-86.
- Haspelmath Martin (1999) Why is grammaticalization irreversible? *Linguistics* 37.6: 1043-1068.
- Haspelmath Martin (2006) Against markedness (and what to replace it with). *Journal of Linguistics* 42:25-70.
- 黃河 (2022) 〈構化程度與各向漸變—宜興話的方言測量學研究〉。《中國語文》3: 278-290。
- LaPolla Randy J. (2012) Comments on methodology and evidence in Sino-Tibetan comparative linguistics. *Language and Linguistics* 13.1:117-132. [PDF]
- 劉丹青 (2006) 〈漢語方言語法調查研究的三種模式〉。《中國方言學報》第 1 期，87-106 頁。
- (2008) 〈重新分析的無標化解釋〉。《世界漢語教學》1: 5-18。
- 陸丙甫、陳平 (2020) 〈距離象似性——句法結構最基本的性質〉。《中國語文》6: 643-661。
- Newmeyer Frederick J. (1998) *Language form and language function*. Cambridge: MIT Press. [HKUST: NetLibrary]
- Narrog Heiko (2010) (Inter)subjectification in the domain of modality and mood – Concepts and cross-linguistic realities. In Davidse Kristin, Lieven Vandelanotte, Hubert Cuyckens (eds.) *Subjectification, Intersubjectification and Grammaticalization*, 385-430. Berlin: De Gruyter Mouton.
- 彭睿 (2001) 〈臨甲頻率和非臨界頻率—頻率與語法化關係的重新審視〉。《中國語文》1: 3-18。
- 彭小川、林奕高 (2006) 〈論漢語方言語法比較研究的“效度”問題〉。《語文研究》第 2 期，45-49 頁。[PDF]
- 沈家煊 (2004) 〈語法研究的目標 --- 預測還是解釋？〉。《中國語文》，第 6 期，483-493。
- Traugott Elizabeth Closs (2001) Legitimate counterexamples to unidirectionality. Ms.
- Traugott Elizabeth Closs (2003) From subjectification to intersubjectification. In Hickey Raymond (ed.) *Motives for Language Change*, 124-142. Cambridge: Cambridge University Press.
- Traugott Elizabeth Closs (2014) Intersubjectification and clause periphery. In Brems Lieselotte, Lobke Ghesquière, Freek Van de Velde (eds.) *Intersubjectivity and Intersubjectification in Grammar and Discourse: Theoretical and Descriptive Advances*, 7-28. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- 吳福祥 (2003) 〈關於語法化的單向性問題〉。《當代語言學》。第 4 期，307-322

頁。

吳福祥 (2012) 〈語序選擇與語划創新〉。《中國語文》4: 347-355。

(2017) 〈漢語方言中的若干逆語法化現象〉。《中國語文》。第 3 期，  
259-276。

張敏 (2019) 〈時間順序原則與像似性的“所指困境”〉 2: 166-188。

### General references

張洪年 (2007) 《香港粵語語法的研究》(增訂版)。香港：中文大學出版社。  
[PL1740.H72 C46 2007]

李新魁 (1994) 《廣東的方言》。廣州：廣東人民出版社。[PL1731.L54 1994]

李新魁等 (1995) 《廣州方言研究》。廣州：廣東人民出版社。[PL1731.K825 1995]

Matthews Stephen and Virginia Yip. 1994/2011. *Cantonese: A Comprehensive Grammar*. London: Routledge. [PL1733.M38 1994/PL1733.M38 2011]

鄧思穎 (2015) 《粵語語法講義》。香港：商務印書館。[PL1734.T36 2015]

### Databases

BCC 語料庫

<http://bcc.blcu.edu.cn/>

北京大學中國語言學研究中心

[http://ccl.pku.edu.cn:8080/ccl\\_corpus/index.jsp](http://ccl.pku.edu.cn:8080/ccl_corpus/index.jsp)

中央研究院平衡語料庫

<http://asbc.iis.sinica.edu.tw/>

PolyU Corpus of Spoken Chinese

<http://wongtaksum.no-ip.info:81/corpus.htm>

Early Cantonese Colloquial Texts: A Database 早期粵語口語文獻資料庫

<http://database.shss.ust.hk/Candbase/>

Early Cantonese Tagged Database 早期粵語標註語料庫

<http://database.shss.ust.hk/Cantag/>

Hobson (1850) *Dialogues in the Canton Vernacular* (online version)

<http://www.livac.org/hobson/> (需註冊)

A Linguistic Corpus of Mid-20<sup>th</sup> Century Hong Kong Cantonese

<https://hkcc.eduhk.hk/> (需註冊)

Database of Early Chinese Dialects 早期漢語方言文獻資料庫

<http://database.shss.ust.hk/5dialects/>